



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

2011/0298(COD)

4. 6. 2012

STANOVISKO

Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku

pro Hospodářský a měnový výbor

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o trzích finančních nástrojů
a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES
(přepřacované znění)
(COM(2011)0656 – C7-0382/2011 – 2011/0298(COD))

Navrhovatel: Holger Kraemer

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Směrnice o trzích finančních nástrojů (MiFID, 2004/39/ES), jež je v platnosti od listopadu 2007, je jedním z pilířů finanční regulace EU a navrhovatel uznává, že je třeba stávající směrnici MiFID zrevidovat (zrevidovaná směrnice bude dále nazývána MiFID II), aby bylo možné napravit její slabé stránky a zkvalitnit transparentnost i regulaci finančních trhů.

Výjimky ze směrnice MiFID

Navrhovatel se domnívá, že některé výjimky z působnosti návrhu směrnice MiFID II jsou zavádějící nebo nepřiliš jasně, a předložil proto několik pozměňovacích návrhů, aby je vyjasnil.

Obecně se navrhovatel domnívá, že nefinanční podniky, jako jsou komoditní odvětví, by vzhledem ke své povaze neměly do působnosti směrnice MiFID plně spadat. Tento přístup je také plně v souladu s úmyslem Komise uvedeným v bodu odůvodnění 88, že je třeba zajistit, aby činnosti nefinančních podniků zahrnující například zajišťování rizik spojených s produkcí a dalších rizik vykonávané jako vedlejší činnost zůstaly z působnosti směrnice vyňaty. Tyto obchodní aktivity nefinančních podniků nepředstavují systémové riziko a jsou významnou součástí činnosti podniků.

Další vyjasnění se týkají zejména kritérií pro stanovení toho, zda je některá činnost doplňková, nebo hlavní. Hlavní zásady, na jejichž základě se to bude určovat, by neměly být uvedeny pouze v aktech v přenesené pravomoci a tato definice by měla zohledňovat skutečnost, že určitá činnost může být doplňková pouze tehdy, pokud se jedná o prostředek řízení rizik hlavní činnosti a pokud je objem této činnosti výrazně menší než objem hlavní činnosti.

Pokud by nefinanční podniky byly v rámci směrnice MiFID považovány za podniky finanční, musely by splňovat nákladné povinnosti vyplývající z několika finančních nařízení. Podléhaly by například povinnosti zúčtovat všechny své standardizované mimoburzovní derivátové transakce, jak je stanoveno v nařízení o infrastruktuře evropských trhů (EMIR), nebo by od nich mohlo být po roce 2014 požadováno, aby podle směrnice o kapitálových požadavcích (CRD) měly k dispozici kapitálovou rezervu.

Výsledkem by bylo, že jak nařízení EMIR, tak směrnice CRD by od podniků vyžadovaly, aby pro své nezbytné obchodní aktivity měly k dispozici více rezervního kapitálu, což by narušovalo schopnost podniků investovat. Také řízení rizik by se pro některé podniky a zejména pro MSP stálo nákladnějším, což by vedlo k tomu, že by se některé podniky přestaly věnovat řízení rizik, nebo by se mu věnovaly v menší míře.

Většina MSP si nemůže dovolit se přímo účastnit obchodních trhů, aby mohly řídit rizika spojená s jejich hlavní činností, a proto založily společné subjekty, aby dosáhly kritického množství, jež jim otevře přístup na obchodní trhy s cílem řídit rizika spojená s jejich hlavní činností. Je třeba se zaměřit i na tyto podnikové struktury, aby se zajistily vhodné výjimky pro nefinanční MSP a jejich společné subjekty.

Klasifikace finančních nástrojů

Fyzicky vypořádané forwardy jsou v návrhu směrnice MiFID II klasifikovány jako finanční nástroje. Tyto forwardy jsou však pro řízení rizik obchodních podniků klíčové a zásadně se liší od spekulativních finančních nástrojů – nezahrnují žádné finanční (hotovostní) vypořádání a související fyzická komodita může být skutečně poskytnuta v řádném termínu. Fyzicky vypořádané forwardy tedy nepředstavují pro finanční trhy žádné riziko. Ze skutečnosti, že jsou fyzicky vypořádané forwardy považovány za finanční nástroje, vyplývají určité důsledky v rámci směrnice MiFID, nařízení EMIR a nařízení o zneužívání trhu (MAR).

Stávající návrh MiFID II omezuje možnost podniků využívat výjimku v souvislosti s doplňkovou činností (čl. 2 odst. 1 pododstavec i)), protože většina jejich obchodování spočívá ve fyzicky vypořádaných forwardových smlouvách. Fyzicky vypořádané forwardy by tedy mohly také podléhat limitům pozic uvedeným v článku 59. V rámci nařízení EMIR by klasifikace fyzicky vypořádaných forwardů jako finančních nástrojů zvýšila pravděpodobnost, že by nefinanční podniky držely pozice přesahující tzv. zúčtovací práh, a začaly by proto podléhat zúčtovací povinnosti. Fyzicky vypořádané forwardy budou také spadat do působnosti nařízení MAR.

Pro srovnání, příslušný návrh zákona ve Spojených státech (t.j. Dodd-Frank-Act) používá jinou definici finančních nástrojů, která mj. výslovně vylučuje fyzicky vypořádané deriváty. Na fyzicky vypořádané forwardy v odvětví energie se navíc již vztahuje nařízení o integritě a transparentnosti trhu s energií (REMIT).

Navrhovatel se tedy domnívá, že by bylo vhodné výslovně vyloučit produkty, které mohou být fyzicky vypořádané a jež jsou určeny k obchodním účelům a nemají znaky jiných derivátových finančních nástrojů.

Limity pozic

Limitování pozic podniků na trhu s deriváty omezí jejich schopnost účinně řídit rizika nebo získat přístup k trhům s emisními povolenkami, což v konečném důsledku zvýší náklady a celkovou úroveň rizika v tomto odvětví. Navíc je to může nutit k hledání zajišťovacích možností na jiných, méně likvidních a rizikovějších trzích, což povede ke zvýšení nákladů na řízení rizik a následně cen pro spotřebitele. Navrhovatel tedy upřednostňuje přístup k řízení pozic uvedený v nařízení MiFIR čl. 35 odst. 1, protože je flexibilnější a lépe přizpůsobený charakteristice tohoto trhu.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku vyzývá Hospodářský a měnový výbor jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 22 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(22a) Pro dobře fungující vnitřní trh s elektřinou a zemním plynem a pro výkon úkolů provozovatelů přenosové soustavy podle směrnice 2009/72/ES, směrnice 2009/73/ES, nařízení (ES) č. 714/2009, nařízení (ES) č. 715/2009 nebo podle kodexů sítě či pokynů přijatých podle uvedených nařízení je nezbytné, aby byli provozovatelé přenosové soustavy a jejich poskytovatelé služeb vyjmuti z působnosti směrnice při vydávání přenosových práv, buď v podobě fyzických přenosových práv, nebo finančních přenosových práv, a při poskytování platformy pro sekundární obchodování. Aby se umožnilo účinné obchodování s přenosovými právy, je také nezbytné vyjmout z působnosti směrnice všechny osoby kupující nebo prodávající tato přenosová práva.

Odůvodnění

Vymezení fyzických přenosových práv a finančních přenosových práv jako finančních nástrojů by mohlo vést k tomu, že by subjekty na trhu omezily své obchodování s přenosovými právy, protože by požadavky vyplývající ze směrnice MiFID považovaly za příliš zatěžující. Avšak obchodování s fyzickými a finančními přenosovými právy má díky své funkci při zajišťování rizik významný přínos pro účinné fungování vnitřního trhu s energií, a proto by mělo být z působnosti směrnice MiFID vyňato.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 88

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(88) Vzhledem ke sdělení ministrů financí a guvernérů centrálních bank skupiny G20 ze dne 15. dubna 2011, v němž žádají, aby účastníci trhů s komoditními deriváty

(88) Vzhledem ke sdělení ministrů financí a guvernérů centrálních bank skupiny G20 ze dne 15. dubna 2011, v němž žádají, aby účastníci trhů s komoditními deriváty

podléhali náležité regulaci a dohledu, by měly být změněny výjimky ze směrnice 2004/39/ES pro různé účastníky, kteří na trzích s komoditními deriváty aktivně působí, aby se zajistilo, že činnosti podniků, které nejsou součástí finanční skupiny, včetně zajišťování rizik spojených s produkcí a dalších rizik a poskytování investičních služeb v oblasti komodit nebo exotických derivátů jako doplňkových služeb klientům hlavní činnosti, zůstanou z oblasti působnosti směrnice vyjmuty, avšak podniky, které se specializují na obchodování s komoditami a komoditními deriváty, *se* do oblasti působnosti této směrnice *zahrnují*.

podléhali náležité regulaci a dohledu, by měly být změněny výjimky ze směrnice 2004/39/ES pro různé účastníky, kteří na trzích s komoditními deriváty aktivně působí, aby se zajistilo, že činnosti podniků, které nejsou součástí finanční skupiny, včetně zajišťování rizik spojených s produkcí a dalších rizik a poskytování investičních služeb v oblasti komodit nebo exotických derivátů jako doplňkových služeb klientům k hlavní činnosti, zůstanou z oblasti působnosti směrnice vyjmuty. ***Je třeba mít na zřeteli, že podniky, jejichž hlavní činností je produkce nebo dodávání určité komodity a které v rámci doplňkové činnosti obchodují na vlastní účet s komoditními deriváty, již podléhají specifickému regulačnímu dohledu a oznamovací povinnosti regulačnímu orgánu, jež jsou konkrétně zaměřeny na spotové a fyzicky vypořádané forwardové transakce podle nařízení 2011/1227/ES (REMIT) a podléhají oznamovací povinnosti regulačnímu orgánu v souvislosti se standardními derivátovými transakcemi [] (EMIR).*** Podniky, které se specializují na obchodování s komoditami a komoditními deriváty, ***by však měly být*** do oblasti působnosti této směrnice ***zahrnuty***.

Odůvodnění

Obchodní podniky, na něž se vztahuje nařízení EMIR a zvláštní odvětvové předpisy (t.j. REMIT, nařízení 2011/1227/ES), by měly z oblasti působnosti směrnice MiFID zůstat vyňaty pod podmínkou, že se jedná o doplňkovou činnosti k hlavní činnosti. Nařízení REMIT obsahuje účinný a vhodný rámec pro tržní dohled a požadavky na podávání zpráv o transakcích a výslovně se vztahuje na transakce, jež nespádají do působnosti směrnice MiFID. Také nařízení EMIR poskytne rámec pro podávání zpráv o transakcích a centrálním zúčtování nebo o jiných povinnostech v souvislosti s řízením rizik.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) osoby, které poskytují investiční služby výhradně pro vlastní mateřský podnik, své dceřiné podniky nebo jiné dceřiné podniky vlastního mateřského podniku;

Pozměňovací návrh

b) b) osoby, **včetně společně řízených podniků**, které poskytují investiční služby výhradně pro vlastní mateřský podnik, své dceřiné podniky nebo jiné dceřiné podniky vlastního mateřského podniku;

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. d – bod ii

Znění navržené Komisí

ii) nejsou členy nebo účastníky regulovaného trhu nebo systému MTF nebo

Pozměňovací návrh

ii) ii) nejsou členy nebo účastníky regulovaného trhu nebo systému MTF **a používají algoritmické obchodování** nebo

Odůvodnění

Tuto výjimku je třeba vyjasnit, aby se zajistilo, že reálná ekonomika nepovede k tomu, že veškeré obchodování s cennými papíry (i v tom nejmenším objemu) bude podléhat směrnici MiFID (například při zajišťování proti rizikům vyplývajícím z cen komodit a ze směnných kurzů nebo při nákupu či prodeji podílů vlastněných podnikem).

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. d – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Tato výjimka se nevztahuje na osoby vyňaté podle čl. 2 odst. 1 písm. i), které jako členové nebo účastníci regulovaného trhu nebo systému MTF, včetně tvůrců trhu, obchodují na vlastní účet s finančními nástroji v souvislosti s komoditními deriváty, povolenkami na emise nebo jejich deriváty;

Pozměňovací návrh

Osoby, které jsou vyňaté podle písm. i), také nemusí splňovat podmínky stanovené v tomto písmeni, aby mohly být vyňaty, ani to nebrání jejich vynětí na základě jiné příslušné výjimky uvedené v tomto článku;

Tato výjimka se uplatní na osoby, které při obchodování s povolenkami na emise neposkytují žádné investiční služby nebo činnosti kromě obchodování na vlastní účet a neprovádějí příkazy klientů a které

**vlastní nebo přímo spravují zařízení ve
smyslu směrnice 2003/87/ES.**

Odůvodnění

Vztah mezi výjimkami podle písmene d) a písmene i) je třeba vyjasnit.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. i – odrážka 2 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**– poskytují investiční služby v oblasti
komoditních derivátů nebo derivátových
smluv uvedených v příloze I oddíl C 10
nebo povolenek na emise či jejich derivátů
pro klienty, pod podmínkou, že:**

**i) tyto osoby umožňují klientům
vykonávat jejich průmyslové činnosti
poskytováním nezbytné infrastruktury a
služeb a**

**ii) hlavní činností klientů při posuzování
v rámci skupiny není poskytování
investičních služeb ve smyslu této
směrnice ani bankovních služeb ve smyslu
směrnice 2006/48/ES**

nebo

Odůvodnění

Je třeba nastolit rovnocenné podmínky pro velké průmyslové společnosti, které obchodují na vlastní účet s finančními nástroji, a pro menší aktéry, kteří k tomu, aby byli konkurenceschopní, musí využívat produkční zařízení (včetně podpůrných služeb a know-how) spravovaná třetími stranami. Provozovatele výrobních zařízení, kteří obchodují na vlastní účet, aby poskytli investiční služby menším společnostem vykonávajícím své průmyslové činnosti v jejich výrobním zařízení, je také třeba vyjmout, pokud se jedná o doplňkovou činnost k jejich hlavní činnosti.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. i – odrážka 3 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– na vlastní účet obchodují s finančními nástroji tím, že plní příkazy svých vlastníků a partnerů v případě společně řízených podniků;

Odůvodnění

Výjimky popsané v návrhu Komise dostatečně nezohledňují charakteristické podnikové struktury, zejména pokud jde o MSP. Tento pozměňovací návrh má za cíl zabránit diskriminaci MSP, které si nemohou dovolit se přímo účastnit obchodních trhů, a proto zakládají společné subjekty nebo uzavírají strategické smlouvy se třetími stranami, aby dosáhly kritického množství, jež jim otevře přístup na obchodní trhy, aby mohly řídit rizika spojená s jejich hlavní činností. Souvisí s pozměňovacím návrhem 5.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. i – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

pokud se při posuzování v rámci skupiny jedná ve všech případech vzhledem k hlavní činnosti o činnost doplňkovou a pokud hlavní činností není poskytování investičních služeb ve smyslu této směrnice nebo bankovních služeb ve smyslu směrnice 2006/48/ES;

pokud se při posuzování v rámci skupiny jedná ve všech případech vzhledem k hlavní činnosti o činnost doplňkovou **nebo vzhledem k hlavní činnosti vlastníků a jejich partnerů, pokud jsou služby poskytovány společně řízenými podniky**, a pokud hlavní činností není poskytování investičních služeb ve smyslu této směrnice nebo bankovních služeb ve smyslu směrnice 2006/48/ES;

Odůvodnění

Výjimky popsané v návrhu Komise dostatečně nezohledňují charakteristické podnikové struktury, zejména pokud jde o MSP. Tento pozměňovací návrh má za cíl zabránit diskriminaci MSP, které si nemohou dovolit se přímo účastnit obchodních trhů, a proto zakládají společné subjekty nebo uzavírají strategické smlouvy se třetími stranami, aby dosáhly kritického množství, jež jim otevře přístup na obchodní trhy, aby mohly řídit rizika spojená s jejich hlavní činností. Souvisí s pozměňovacím návrhem 4.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. i – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

pokud se při posuzování v rámci skupiny jedná ve všech případech vzhledem k hlavní činnosti o činnost doplňkovou a pokud hlavní činností není poskytování investičních služeb ve smyslu této směrnice nebo bankovních služeb ve smyslu směrnice 2006/48/ES;

Pozměňovací návrh

pokud se při posuzování v rámci **konsolidované nebo nekonsolidované** skupiny jedná ve všech případech vzhledem k hlavní činnosti o činnost doplňkovou a pokud hlavní činností není poskytování investičních služeb ve smyslu této směrnice nebo bankovních služeb ve smyslu směrnice 2006/48/ES;

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je zabránit diskriminaci obchodních společností, které si nemohou dovolit se přímo účastnit obchodních trhů, aby mohly řídit rizika spojená s jejich hlavní činností. Většinou tvoří se svou obchodní společností nekonsolidovanou skupinu, aby dosáhly kritického množství a získaly přístup na obchodní trhy. Stávající definice mateřské a dceřiné společnosti nejsou v tomto kontextu vhodné, protože nejsou zaměřeny přímo na charakteristiky této podnikové struktury.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. k

Znění navržené Komisí

k) podniky, které poskytují investiční služby nebo provádějí investiční činnost spočívající výhradně v obchodování na vlastní účet na finančních termínových nebo opčních trzích nebo trzích jiných derivátů a na peněžních trzích, pokud je výhradním účelem této činnosti zajištění pozice na derivátových trzích, nebo podniky, které obchodují na účet jiných členů těchto trhů či pro ně vytvářejí ceny, jež jsou garantovány členy zúčtovacích systémů těchto trhů, kdy odpovědnost za zajištění plnění smluv uzavřených těmito

Pozměňovací návrh

k) podniky, které:

podniky přebírají členové zúčtovacích systémů těchto trhů;

i) poskytují investiční služby nebo provádějí investiční činnost spočívající výhradně v obchodování na vlastní účet na finančních termínových nebo opčních trzích nebo trzích jiných derivátů a na peněžních trzích, pokud je výhradním účelem této činnosti zajištění pozice na derivátových trzích, nebo

ii) obchodují na účet jiných členů těchto trhů či pro ně vytvářejí ceny, jež jsou garantovány členy zúčtovacích systémů těchto trhů, kdy odpovědnost za zajištění plnění smluv uzavřených těmito podniky přebírají členové zúčtovacích systémů těchto trhů;

Odůvodnění

Text by měl být rozdělen podle dvou rozdílných charakteristik, aby bylo zcela jasné, že podniky mohou využít výjimku buď podle pododstavce k) i) nebo k) ii).

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí

n) provozovatelé přenosové soustavy podle definice v čl. 2 odst. 4 směrnice 2009/72/ES nebo v čl. 2 odst. 4 směrnice 2009/73/ES při plnění **svých** úkolů podle uvedených směrnic nebo nařízení (ES) č. 714/2009 nebo nařízení (ES) č. 715/2009 nebo podle kodexů sítě či pokynů přijatých podle uvedených nařízení.

Pozměňovací návrh

n) provozovatelé přenosové **a distribuční** soustavy podle definice v čl. 2 odst. 4 **a 6** směrnice 2009/72/ES nebo v čl. 2 odst. 4 **a 6** směrnice 2009/73/ES **i provozovatelé skladovacích zařízení a zařízení LNG ve smyslu čl. 2 odst. 10 a 12 směrnice 2009/73/ES a osoby působící jako jejich poskytovatelé služeb** při plnění úkolů **provozovatelů soustavy** podle uvedených směrnic nebo nařízení (ES) č. 714/2009 nebo nařízení (ES) č. 715/2009 nebo podle kodexů sítě či pokynů přijatých podle uvedených nařízení, **jako je vydávání přenosových práv nebo jiných práv na kapacitu a poskytování platformy pro sekundární obchodování, a veškeré další**

osoby, které tato přenosová práva nebo jiná práva na kapacitu kupují nebo prodávají; tato výjimka se vztahuje pouze na výše uvedené činnosti.

Odůvodnění

Provozovatelé přenosové soustavy, provozovatelé distribuční soustavy a provozovatelé skladovacích zařízení hrají klíčovou úlohu pro dobré fungování vnitřního trhu s energií, zajišťují zabezpečení dodávek a poskytují přístup k přepravním, distribučním nebo skladovacím kapacitám konkurenceschopným a spravedlivým způsobem. Režim výjimek by měl být proto rozšířen, aby se na tyto činnosti provozovatelů infrastruktury plně vztahoval.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Kritéria pro určení, zda se jedná o činnost doplňkovou k hlavní činnosti, zohlední alespoň tyto prvky:

- rozsah, v němž je možno činnost objektivně měřit jako činnost snižující rizika přímo související s obchodní činností nebo korporátním financováním,
- kapitál použitý k výkonu činnosti.

Pozměňovací návrh

Kritéria pro určení, zda se jedná o činnost doplňkovou k hlavní činnosti, zohlední alespoň tyto prvky:

- a) rozsah, v němž je možno činnost objektivně měřit jako činnost snižující rizika přímo související s obchodní činností nebo korporátním financováním,***
- b) kapitál použitý k výkonu činnosti **nebo rizika vyplývajícího z této činnosti, obojí jako podíl na činnostech skupiny,*****
- c) činnost souvisí s řízením komoditních rizik nebo jiných rizik vyplývajících z obchodní činnosti skupiny.***

Odůvodnění

Aby bylo možné uplatnit zásady uvedené v bodu odůvodnění 88, je nezbytné poskytnout jasnou výjimku pro činnosti neobchodních podniků, které zahrnují „zajišťování rizik spojených s produkcí a dalších rizik“. Vedle písm. a) je třeba doplňkovou činnost prokázat srovnáním objemu činnosti (prostřednictvím zahrnutého kapitálu nebo rizika) s objemem hlavní činnosti a je třeba zajistit, aby obchodní podniky obchodovaly pouze s finančními nástroji souvisejícími s hlavní činností skupiny podniků, k nimž subjekt/osoba patří.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Osoby vyloučené z oblasti působnosti této směrnice podle odstavce 1 nepožívají volného pohybu služeb nebo výkonu činností ani svobody zřizování poboček ve smyslu článků 36 a 37.

Pozměňovací návrh

2. Osoby vyloučené z oblasti působnosti této směrnice podle odstavce 1 nepožívají volného pohybu služeb nebo výkonu činností ani svobody zřizování poboček ve smyslu článků 36 a 37. ***V případě dceřiné společnosti je třeba učinit srovnání s kapitálem použitým na činnosti skupiny.***

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – bod 25 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

25a) „společně řízeným podnikem“ se rozumí společně řízený podnik ve smyslu článku 32 směrnice 83/349/EHS;

Odůvodnění

Pro uplatnění nově zavedené výjimky v pozměňovacích návrzích 4 a 5 je nezbytné odkázat na směrnici 83/349/EHS.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – bod 25 b a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

25b) „na základě skupiny“ se rozumí podniky, které vytvoří skupinu na základě vzájemné nebo jednostranné účasti bez ohledu na to, zda jsou konsolidovány, či nikoli; v této souvislosti se skupina považuje za jediný podnik;

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je zabránit diskriminaci obchodních společností, které si nemohou dovolit se přímo účastnit obchodních trhů, aby mohly řídit rizika spojená s jejich hlavní činností. Většinou tvoří se svou obchodní společností nekonsolidovanou skupinu, aby dosáhly kritického množství a získaly přístup na obchodní trhy. Stávající definice mateřské a dceřiné společnosti nejsou v tomto kontextu vhodné, protože nejsou zaměřeny přímo na charakteristiky této podnikové struktury.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – bod 33 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

33a) „transakcemi, které je možné objektivně měřit jako transakce snižující rizika přímo související s obchodní činností nebo korporátním financováním“, se rozumí transakce, které při posuzování v rámci skupiny a v kombinaci s dalšími smlouvami mají za cíl snížit:

i) možné vystavení změnám ocenění aktiv, služeb, vstupů, produktů, komodit, závazků, které protistrana nebo její skupina vlastní, vyrábí, zpracovává, poskytuje, uvádí na trh, půjčuje, prodává nebo nabude či rozumně očekává, že bude vlastnit, produkovat, vyrábět, zpracovávat, poskytovat, kupovat, uvádět na trh, půjčovat, prodávat nebo nabude v běžném rámci své činnosti nebo

ii) možné vystavení změnám ocenění aktiv, služeb, vstupů, produktů, komodit, závazků uvedených v písmenu a vyplývajícím z fluktuace úrokových sazeb, cen komodit nebo povolenek na emise či jiných významných proměnných veličin;

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – bod 33 b (nový)

33b) „zajišťovací transakcí bona fide“ se rozumí buď:

a) transakce nebo pozice

i) představující náhradu za transakce, které se uskutečnily nebo mají být uskutečněny, či za pozice, které byly přijaty nebo mají být přijaty později v rámci fyzického obchodního oběhu;

ii) z hospodářského hlediska vhodné ke snížení rizik ve správě a řízení obchodního podniku a

iii) vyplývající z možné změny hodnoty

– aktiv, která určitá osoba vlastní, produkuje, vyrábí, zpracovává nebo uvádí na trh či se chystá vlastnit, produkovat, vyrábět, zpracovávat nebo uvádět na trh;

– závazků, které osoba určitá vlastní nebo u kterých lze očekávat, že vzniknou; nebo

– služeb, které určitá osoba poskytuje, kupuje nebo u kterých lze očekávat, že je bude poskytovat či kupovat;

nebo

b) transakce či pozice, která snižuje riziko spojené s pozicí plynoucí z derivátu, který

i) byl proveden vůči protistraně, v jejímž případě by se transakce posuzovala jako zajišťovací transakce v dobré víře podle písmene a) nebo

ii) splňuje požadavky písmene a).

Odůvodnění

Má-li být podporován hospodářský přínos komoditních trhů, je důležité definovat hedge. Dohled nad trhem by podporoval zájmy těch stran, které jsou vystaveny volatilitě komoditních cen, což je nevyhnutelný důsledek obchodu, a nikoli cenových sázek. Výjimky by měly souviset s touto definicí, jako v případě nařízení o infrastruktuře evropských trhů nebo zákona Dodd-Frank.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice
Nadpis IV

Znění navržené Komisí

**LIMITY POZIC A PODÁVÁNÍ ZPRÁV
O POZICÍCH**

Pozměňovací návrh

**ŘÍZENÍ POZIC A PODÁVÁNÍ ZPRÁV
O POZICÍCH**

Odůvodnění

Obchodní místa musí mít k dispozici soubor různých řídicích nástrojů/opatření. Limity pozic jsou jedním z těchto nástrojů, avšak obchodní místa by měla mít možnost použít i jiná „opatření s rovnocenným účinkem“, jako je řízení pozic.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Čl. 59 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby regulované trhy, provozovatelé systémů MTF **a systémů OTF**, kteří přijímají k obchodování komoditní deriváty nebo s nimi obchodují, uplatňovali limity na **počet smluv**, jež mohou členové nebo účastníci trhu **uzavřít za určité období**, nebo jiná opatření s rovnocenným účinkem, např. řízení pozic s prahovými hodnotami automatických kontrol, uložená s cílem:

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby regulované trhy **a** provozovatelé systémů MTF, kteří přijímají k obchodování komoditní deriváty nebo s nimi obchodují, uplatňovali limity na **otevřené pozice komoditních derivátů**, jež mohou členové nebo účastníci trhu **mít, či na expozice takovým investicím** nebo jiná opatření s rovnocenným účinkem, např. řízení pozic, uložená s cílem:

Odůvodnění

Prahové hodnoty by neměly odkazovat na počet smluv, které může určitá osoba uzavřít. Pokud by se na komoditní deriváty měla vztahovat nějaká prahová hodnota, měla by odkazovat na otevřené pozice (v článku 59 i v čl. 72 odst. 1 písm. g). Viz čl. 60 odst. 1 druhý pododstavec: „otevřené pozice“. Viz také výpočet zúčtovacího prahu v článku 7 nařízení o infrastruktuře evropských trhů.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Čl. 59 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) podpořit likviditu;

Pozměňovací návrh

a) **zajistit dostatečnou tržní likviditu pro zajišťovací transakce v dobré víře;**

Odůvodnění

Hlavním cílem regulace komoditního trhu musí být umožnit reálným hospodářským producentům a konzumentům zajistit se na řádném trhu za ceny, které představují, pokud jde o jejich úroveň i volatilitu, základní hnací mechanismy nabídky a poptávky, spíše než volatilitu zájmů finančních spekulantů.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 59 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) **podpořit řádné stanovení cen a podmínky vypořádání.**

Pozměňovací návrh

c) **zajistit, že funkce určování cen a podmínky vypořádání základního trhu nebudou narušeny;**

Odůvodnění

Hlavním cílem regulace komoditního trhu musí být umožnit reálným hospodářským producentům a konzumentům zajistit se na řádném trhu za ceny, které představují, pokud jde o jejich úroveň i volatilitu, základní hnací mechanismy nabídky a poptávky, spíše než volatilitu zájmů finančních spekulantů.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Čl. 59 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Při stanovování limitů členské státy zajistí, aby byly zohledňovány legitimní zájmy účastníků provádějících zajišťovací činnosti v dobré víře.

Odůvodnění

Pokud spekulativní zájem výrazně převýší zájem zajišťovatelů, existuje riziko, že budou trhy

vedeny spíše dostupností kapitálu z fondů než dlouhodobými tržními faktory. Je důležité vyjasnit, že v takové situaci trh nefunguje ve prospěch těch, kdož jsou nevyhnutelně vystaveni riziku spojenému s cenou komodit. Orgány dohledu by měly být podobně jako v USA pověřeny, aby přijaly opatření, jež zabrání každému ohrožení hospodářského přínosu trhů pro zajišťování v dobré víře.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 59 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Uvedené limity nebo opatření musí být transparentní a nediskriminační, uvádět osoby, na něž se vztahují, a veškeré výjimky a zohledňovat povahu a složení účastníků trhu a způsob, jakým využívají smlouvy přijaté k obchodování. **Musí jasně specifikovat množstevní prahové hodnoty, jako je maximální počet smluv, jež mohou dané osoby uzavřít, a přihlížet k vlastnostem** základního komoditního trhu, včetně modelů výroby, spotřeby a převozu na trh.

Pozměňovací návrh

Uvedené limity nebo opatření musí být transparentní a nediskriminační, uvádět osoby, na něž se vztahují, a veškeré výjimky a zohledňovat povahu a složení účastníků trhu, způsob, jakým využívají smlouvy přijaté k obchodování **a vlastnosti** základního komoditního trhu, včetně modelů výroby, spotřeby a převozu na trh. **Zejména rozlišují mezi pozicemi, které objektivně snižují rizika přímo spojená s obchodními činnostmi souvisejícími s komoditou, a ostatními pozicemi.**

Odůvodnění

Prahové hodnoty by neměly odkazovat na počet smluv, které může určitá osoba uzavřít. Automatické prahové hodnoty mohou mít negativní dopad na likviditu obchodních míst. Pokud by se na komoditní deriváty měla vztahovat nějaká prahová hodnota, měla by odkazovat na otevřené pozice (v článku 59 a čl. 72 odst. 1 písm. g). Viz také článek 7 a čl. 60 odst. 1. Používání dalších kontrol pozic by mělo představovat doplněk, nikoli alternativu k používání limitů pozic. Při stanovování těchto limitů by se však mělo rozlišovat mezi pozicemi spjatými s obchodní činností v souvislosti s komoditou a ostatními pozicemi.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Article 59 – paragraph 1a (new)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Obchodní firmy nepodléhají limitům pozic v případě produktů, které se

používají k činnostem v souvislosti s řízením rizik nebo jež využívají výsledky vyplývající z předepsaných požadavků.

Odůvodnění

Limitování pozic firem na trhu s deriváty omezí jejich schopnost účinně řídit rizika nebo získat přístup k trhům s emisními povolenkami, což v konečném důsledku zvýší náklady a celkovou úroveň rizika v tomto odvětví. Může je to nutit k hledání zajišťovacích možností na jiných, méně likvidních a rizikovějších trzích. Přístup k řízení pozic uvedený v nařízení MiFIR čl. 35 odst. 1 je lepší alternativou.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice Čl. 59 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Regulované trhy, systémy MTF a **systémy OTF** informují o podrobnostech limitů nebo opatření svůj příslušný orgán. Příslušný orgán sdělí tytéž informace orgánu ESMA, který na svých internetových stránkách zveřejní a udržuje databázi s přehledy platných limitů a opatření.

Pozměňovací návrh

2. Regulované trhy a systémy MTF informují o podrobnostech limitů nebo opatření svůj příslušný orgán. Příslušný orgán sdělí tytéž informace orgánu ESMA, který na svých internetových stránkách zveřejní a udržuje databázi s přehledy platných limitů a opatření.

Odůvodnění

Nadměrné spekulace s komoditami by se měly zakázat. V tomto ohledu by používání dalších kontrol pozic mělo představovat doplněk, nikoli alternativu k používání limitů pozic. Při stanovování těchto limitů by se však mělo rozlišovat mezi pozicemi spjatými s obchodní činností v souvislosti s komoditou a ostatními pozicemi.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice Čl. 59 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 94 s cílem stanovit limity nebo jiná opatření k **počtu smluv**, jež daná osoba může **uzavřít za konkrétní období**, a

Pozměňovací návrh

3. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 94 s cílem stanovit limity nebo jiná opatření k **otevřeným pozicím komoditních derivátů**, jež daná osoba může **mít**, a

nezbytné rovnocenné účinky jiných opatření zavedených v souladu s odstavcem 1, jakož i podmínky udělování výjimek. V těchto limitech nebo jiných opatřeních musí být zohledněny podmínky uvedené v odstavci 1 a limity, které byly stanoveny regulovanými trhy, systémy MTF a systémy OTF. Limity nebo jiná opatření stanovené v rámci aktů v přenesené pravomoci mají rovněž přednost před opatřeními uloženými příslušnými orgány v souladu s čl. 72 odst. 1 písm. g) této směrnice.

nezbytné rovnocenné účinky jiných opatření zavedených v souladu s odstavcem 1, jakož i podmínky udělování výjimek. V těchto limitech nebo jiných opatřeních musí být zohledněny podmínky uvedené v odstavci 1 a limity **nebo jiná opatření**, které byly stanoveny regulovanými trhy, systémy MTF a systémy OTF. Limity nebo jiná opatření stanovené v rámci aktů v přenesené pravomoci mají rovněž přednost před opatřeními uloženými příslušnými orgány v souladu s čl. 72 odst. 1 písm. g) této směrnice.

Odůvodnění

Pro jiná opatření by se neměly vyžadovat automatické prahové hodnoty. V závislosti na struktuře trhu mohou mít automatické prahové hodnoty negativní dopad na likviditu transparentních obchodních míst a riziko řídicí mimoburzovní obchodní činnosti. Prahové hodnoty by neměly odkazovat na počet smluv, které může určitá osoba uzavřít. Pokud by se na komoditní deriváty měla vztahovat nějaká prahová hodnota, měla by odkazovat na otevřené pozice (v článku 59 i v čl. 72 odst. 1 písm. g).

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice Čl. 59 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 94 s cílem stanovit limity nebo jiná opatření k **počtu smluv**, jež daná osoba může uzavřít za konkrétní období, a nezbytné rovnocenné účinky jiných opatření zavedených v souladu s odstavcem 1, jakož i podmínky udělování výjimek. V těchto limitech nebo jiných opatřeních musí být zohledněny podmínky uvedené v odstavci 1 a limity, které byly stanoveny regulovanými trhy, systémy MTF a systémy OTF. Limity nebo jiná opatření stanovené v rámci aktů v přenesené pravomoci mají rovněž přednost před opatřeními uloženými

Pozměňovací návrh

3. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 94 s cílem stanovit limity nebo jiná opatření k **expozici komoditním derivátům**, jež daná osoba může uzavřít za konkrétní období, a nezbytné rovnocenné účinky jiných opatření zavedených v souladu s odstavcem 1, jakož i podmínky udělování výjimek. V těchto limitech nebo jiných opatřeních musí být zohledněny podmínky uvedené v odstavci 1 a limity, které byly stanoveny regulovanými trhy, systémy MTF a systémy OTF. Limity nebo jiná opatření stanovené v rámci aktů v přenesené pravomoci mají rovněž přednost před opatřeními uloženými

příslušnými orgány v souladu s čl. 72 odst. 1 písm. g) této směrnice.

příslušnými orgány v souladu s čl. 72 odst. 1 písm. g) této směrnice.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice Čl. 60 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. S cílem umožnit zveřejnění zprávy uvedené v odst. 1 písm. a) členské státy požadují od členů a účastníků regulovaných trhů, systémů MTF a systémů OTF, aby příslušnému obchodnímu místu *podali* zprávu s podrobnými údaji o svých pozicích v *reálném čase*, včetně pozic, které drží na účet svých klientů.

Pozměňovací návrh

2. S cílem umožnit zveřejnění zprávy uvedené v odst. 1 písm. a) členské státy požadují od členů a účastníků regulovaných trhů, systémů MTF a systémů OTF, aby příslušnému obchodnímu místu *každý týden podávali* zprávu s podrobnými údaji o svých pozicích, včetně pozic, které drží na účet svých klientů.

Odůvodnění

Požadavky na podávání zpráv musí být pro neobchodní podniky únosné. Platformy nepotřebují informace v reálném čase, aby byl schopny vydávat týdenní zprávy o pozicích. Podávání zpráv v reálném čase by bylo pro neobchodní podniky extrémně nákladné a zatěžující.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice Článek 69 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. ESMA zřídí specifický útvar pro komodity s cílem účinně plnit své povinnosti v souvislosti s komoditními trhy a koordinovat činnosti stanovených příslušných vnitrostátních orgánů odpovědných za tyto trhy v oblasti dohledu.

Odůvodnění

Klíčová úloha komoditních trhů vyžaduje konkrétní odborné znalosti. Vzhledem k tomu, že schopnost dohlížet na komoditní trhy je v zájmu zajišťovatelů v dobré víře, širšího

hospodářství i jednotlivců, jejichž životy jsou ovlivňovány cenami komodit, je důležité, aby orgán ESMA měl pro tuto oblast vyhrazený a specializovaný útvar.

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 94 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Přenesení pravomoci uvedené v článku 93 je svěřeno Komisi na dobu **neurčitou** po vstupu této směrnice v platnost.

Pozměňovací návrh

2) Přenesení pravomoci uvedené v článku 93 je svěřeno Komisi na dobu **pěti let** po vstupu této směrnice v platnost.

Komise předloží zprávu o přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud se Evropský parlament či Rada proti tomuto prodloužení nevysloví nejpozději tři měsíce před uplynutím každého období.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 97 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Členské státy tyto předpisy použijí od [...] s výjimkou ustanovení provádějících do vnitrostátního práva čl. 67 odst. 2, který se použije od **[2 roky ode dne použitelnosti zbytku směrnice]**.

Pozměňovací návrh

Členské státy tyto předpisy použijí od ...* s výjimkou ustanovení provádějících do vnitrostátního práva čl. 67 odst. 2, který se použije od ...**.

Členské státy uplatní tato opatření nejdříve od...** na osoby, jejichž hlavní činností je obchodování s komoditami nebo komoditními deriváty na vlastní účet.

Pododstavec 3 stávající směrnice se uplatní tehdy, pokud jsou osoby, které obchodují s komoditami nebo komoditními deriváty na vlastní účet, součástí skupiny, jejíž hlavní činností je poskytování jiných investičních služeb ve

smyslu této směrnice nebo bankovní služby podle směrnice 2000/12/ES;

** Úř. věst.: vložte prosím datum odpovídající dvěma rokům po vstupu této směrnice v platnost.*

** Úř. věst.: vložte prosím datum odpovídající dvěma rokům po zahájení obecného uplatňování ustanovení této směrnice, v souladu s pododstavcem 3.*

Odůvodnění

Narižení MiFIR se bude v budoucnu uplatňovat na nové účastníky trhu, kteří dříve do jeho oblasti působnosti nespádali a kteří budou poprvé nuceni splnit jeho komplexní požadavky a provést odpovídající restrukturalizaci, na rozdíl od finančních podniků, které musí pouze splnit dodatečné požadavky. Proto budou potřebovat delší termín pro splnění těchto požadavků.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Příloha I – oddíl C – bod 6

Znění navržené Komisí

6) opce, futures, swapy a jakékoli jiné derivátové smlouvy týkající se komodit, které lze vypořádat fyzicky za předpokladu, že jsou obchodovány na regulovaném trhu, v systému OTF nebo MTF;

Pozměňovací návrh

6) opce, futures, swapy a jakékoli jiné derivátové smlouvy týkající se komodit, které lze vypořádat fyzicky za předpokladu, že jsou obchodovány na regulovaném trhu, v systému OTF nebo MTF, ***nejsou určeny k obchodním účelům a mají znaky jiných derivátových finančních nástrojů;***

Odůvodnění

Fyzicky vypořádané forwardy jsou pro obchodní podniky klíčové. Pokud by byly považovány za finanční nástroje, byly by důsledky této skutečnosti pro neobchodní firmy neúměrné a měly by mj. následující negativní dopady:

- omezení možnosti využít výjimku v souvislosti s doplňkovou činností uvedenou v čl. 2 odst. 1 pododstavec i);*
- soulad s narižením o zneužívání trhu;*

- zvýšená pravděpodobnost, že by nefinanční podniky držely pozice přesahující zúčtovací práh podle nařízení EMIR a začaly by podléhat zúčtovací povinnosti;
- fyzicky vypořádané forwardové smlouvy by začaly podléhat limitům pozic.

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Příloha I – oddíl C – bod 7

Znění navržené Komisí

7) opce, futures, swapy, forwardy a jakékoli jiné derivátové smlouvy týkající se komodit, které ***lze vypořádat fyzicky***, neuvedené jinak v oddíle C odstavci 6 a neurčené k obchodním účelům, které mají znaky jiných derivátových finančních nástrojů, mimo jiné s ohledem na to, zda jsou zúčtovány a vypořádány prostřednictvím uznávaných zúčtovacích středisek nebo pomocí výzvy k dodatkové úhradě;

Pozměňovací návrh

7) opce, futures, swapy, forwardy a jakékoli jiné derivátové smlouvy týkající se komodit, které ***nejsou určeny k fyzickému vypořádání***, neuvedené jinak v oddíle C odstavci 6 a neurčené k obchodním účelům, které mají znaky jiných derivátových finančních nástrojů, mimo jiné s ohledem na to, zda jsou zúčtovány a vypořádány prostřednictvím uznávaných zúčtovacích středisek nebo pomocí výzvy k dodatkové úhradě;

Odůvodnění

Revidovaná definice finančních nástrojů souvisejících s komoditami založená na výslovném vyloučení produktů poskytovaných v budoucnosti je nezbytná k tomu, aby se s konečnou platností vyjasnilo, že tyto produkty nebudou považovány za „derivátové finanční nástroje“ bez ohledu na místo jejich provádění. Tento návrh by právní předpisy EU sladil s definicí swapů podle amerického zákona „Dodd-Frank Act“.

POSTUP

| | |
|---|--|
| Název | Trhy finančních nástrojů a zrušení směrnice 2004/39/ES (přepřacované znění) |
| Referenční údaje | COM(2011)0656 – C7-0382/2011 – 2011/0298(COD) |
| Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání | ECON 15.11.2011 |
| Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání | ITRE 15.12.2011 |
| Navrhovatel(ka) Datum jmenování | Holger Krahmer 19.12.2011 |
| Projednáni ve výboru | 23.4.2012 |
| Datum přijetí | 31.5.2012 |
| Výsledek konečného hlasování | + : 50 - : 1 0 : 2 |
| Členové přítomní při konečném hlasování | Gabriele Albertini, Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Christian Ehler, Vicky Ford, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, András Gyürk, Fiona Hall, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Jens Rohde, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Vladimir Urutchev, Adina-Ioana Vălean, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber |
| Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování | Maria Badia i Cutchet, Francesco De Angelis, Ioan Enciu, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Seán Kelly, Eija-Riitta Korhola, Holger Krahmer, Zofija Mazej Kukovič, Vladimír Remek |
| Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování | Franziska Keller |